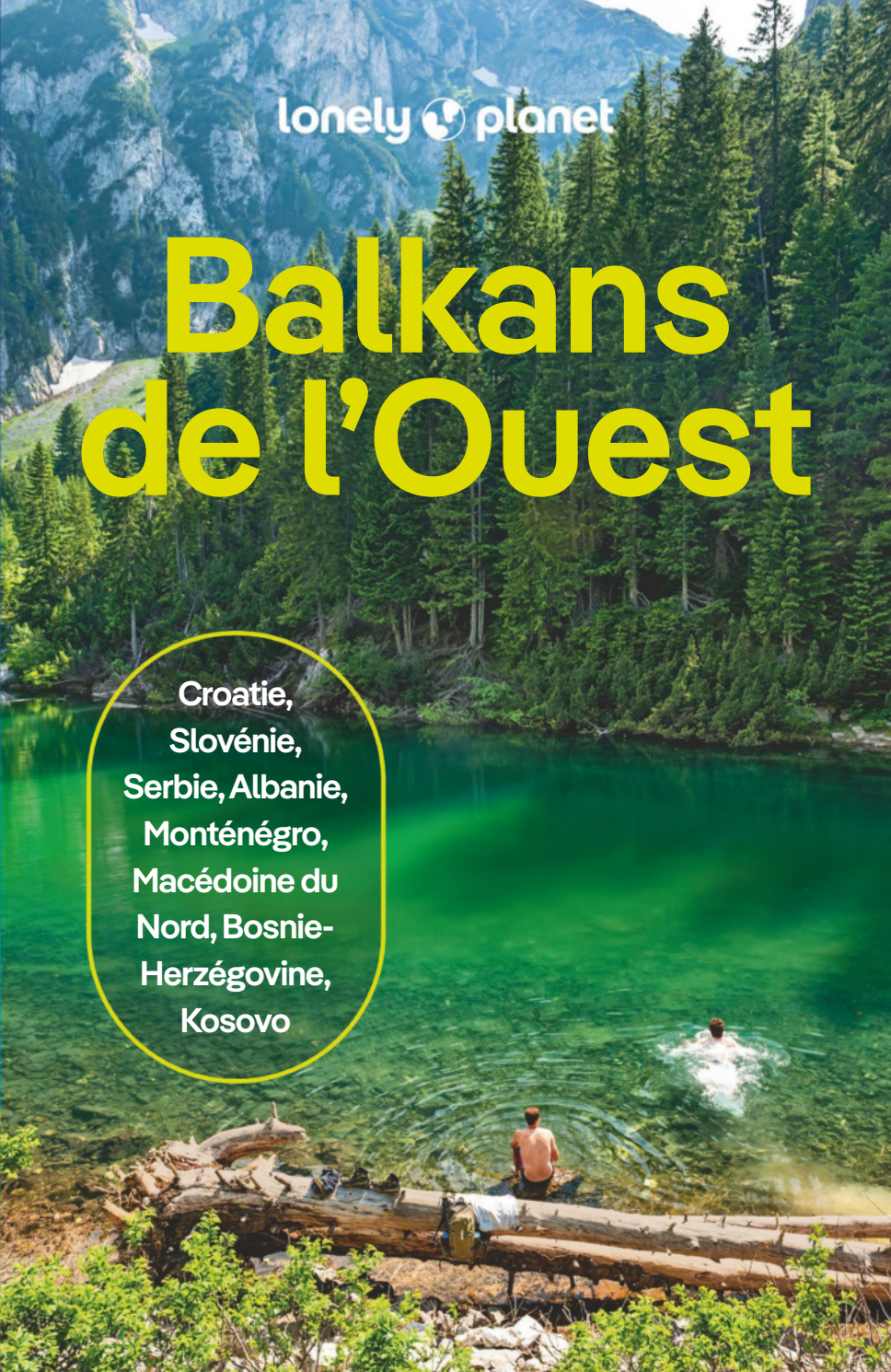




lonely  planet

Balkans de l'Ouest

Croatie,
Slovénie,
Serbie, Albanie,
Monténégro,
Macédoine du
Nord, Bosnie-
Herzégovine,
Kosovo

Les quatre sections de ce guide

Préparer son voyage

Les expériences incontournables, les itinéraires et de nombreuses idées inspirantes



Sur la route

Des conseils pour découvrir la destination, vivre des expériences locales, tester les meilleurs restaurants...



Carnet pratique

Toutes les informations pratiques essentielles dont vous avez besoin pour votre voyage



Comprendre

Les particularités à connaître et l'histoire de la destination racontées de manière originale et vivante



lonely  planet

Balkans de l'Ouest

Slovénie
p. 452

Croatie
p. 151

Bosnie-
Herzégovine
p. 100

Serbie
p. 383

Monténégro
p. 273

Kosovo
p. 242

Macédoine
du Nord
p. 340

Albanie
p. 47

**Vesna Maric, Mark Baker, Joel Balsam,
Peter Dragicevich, Anthony Ham,
Anja Mutić, Brana Vladislavljević**

SOMMAIRE

Préparer son voyage

Le voyage commence ici 4

Carte des Balkans de l'Ouest 8

Expériences incontournables 10

Les pays 22

Itinéraires 24

Quand partir 32

Avant de partir 34

À table ! 36

Activités de plein air 40

Sur la route

Albanie 47

S'orienter 48

Planifier son séjour 50

Arriver en Albanie 52

Comment circuler 53

Tirana 54

Environs de Tirana 59

Saranda 62

Environs de Saranda 65

Himarë 69

Dhërmi 72

Vlora 75

Shkodra 78

Environs de Shkodra 82

Berat 86

Environs de Berat 89

Gjirokastër 91

Korçë 95

Notre sélection

pour dormir 98

Bosnie-Herzégovine 100

S'orienter 103

Planifier son séjour 104

Arriver en

Bosnie-Herzégovine 106

Comment circuler 107

Sarajevo 108

Environs de Sarajevo 122

Mostar 128

Herzégovine 135

Bosnie de l'Ouest 143

Notre sélection

pour dormir 148

Croatie 151

S'orienter 152

Planifier son séjour 154

Arriver en Croatie 156

Comment circuler 157

Zagreb 158

Croatie continentale 171

Istrie 178

Kvarner 191

Dalmatie du Nord 199

Split 208

Îles dalmates 215

Dubrovnik 223

Dalmatie du Sud 235

Notre sélection

pour dormir 240

Kosovo 242

S'orienter 244

Planifier son séjour 245

Arriver au Kosovo 246

Comment circuler 247

Pristina 248

Environs de Pristina 254

Prizren 257

Gjakova 261

Peja 264

Environs de Peja 267

Notre sélection

pour dormir 271

Monténégro 273

S'orienter 274

Planifier son séjour 276

Arriver au Monténégro 278

Comment circuler 279

Herceg Novi 280

Kotor 285

Environs de Kotor 292

Budva 296

Environs de Budva 301

Ulcinj 305

Environs d'Ulcinj 309

Parc national

du lac de Skadar 313

Cetinje 316

Environs de Cetinje 321

Podgorica 323

Environs de Podgorica 326

Parc national

du Durmitor 329

Environs du Parc

national du Durmitor 334

Notre sélection

pour dormir 338

Macédoine du Nord 340

S'orienter 342

Planifier son séjour 343

Arriver en Macédoine

du Nord 344

Comment circuler 345

Skopje 346

Environs de Skopje 352

Lac d'Ohrid et environs 356

Parc national

de Mavrovo 363

Parc national

du Pelister 368

Bitola 372

Environs de Bitola 375

Région viticole

de Tikveš 378

Notre sélection

pour dormir 381

Serbie 383

S'orienter 385

Planifier son séjour 386

Arriver en Serbie 388

Comment circuler 389

Belgrade 390

Novi Sad 408

Environs de Novi Sad 414

Kragujevac 421

Environs

de Kragujevac 425

Niš 436

Environs de Niš 441

Notre sélection

pour dormir 450



Lac de Skadar (p. 313), Monténégro

Slovénie	452
S'orienter.....	455
Planifier son séjour	456
Arriver en Slovénie	458
Comment circuler.....	459
Ljubljana.....	460
Lac de Bled	
et Alpes juliennes.....	477
Vallée de la Soča.....	487
Karst slovène.....	492
Ouest viticole.....	497
Côte slovène.....	501
Est slovène.....	507
Sud-Est slovène	514
Notre sélection	
pour dormir.....	516

Carnet pratique

Comment circuler	520
Avec des enfants	522
Hébergement	523
Santé et sécurité	524
Manger, boire et sortir	526
Voyage responsable	528
Voyageurs LGBTIQ+	530
Voyage et handicap	531
Bon à savoir	532
Langue	534

Comprendre

Une histoire des Balkans	
de l'Ouest en 15 lieux	542
Le renouveau de la rakija	546
Itinéraire littéraire	549
Architecture	
et monuments du	
modernisme yougoslave	552
Les langues balkaniques :	
le cas du BCMS	555
La nature des Balkans	558
Index	562



Canyon de la Neretva (p. 133), Bosnie-Herzégovine

BALKANS DE L'OUEST

LE VOYAGE COMMENCE ICI

Je suis née et j'ai grandi à Mostar, en Bosnie-Herzégovine. J'ai émigré au Royaume-Uni à 16 ans, pendant les guerres de Yougoslavie, mais ma vie a toujours été étroitement liée aux Balkans de l'Ouest. Peut-être en raison de mon départ à un si jeune âge, j'ai depuis voyagé à maintes reprises dans la région entière. J'ai redécouvert ses montagnes, ses cours d'eau, ses lacs et ses îles, et j'ai souvent nagé dans la mer Adriatique. Je suis toujours heureuse de voir les voyageurs découvrir les richesses de ces contrées magnifiques, mais aussi tous leurs paradoxes. Les habitants sont accueillants, drôles, partagent des anecdotes incroyables, et ne laissent jamais personne repartir l'estomac vide. J'aime les personnalités uniques qui vivent ici, la beauté naturelle des paysages et le fait que, dans l'ensemble des Balkans de l'Ouest, un mode de vie inimitable et authentique subsiste en dépit de tous les bouleversements politiques.

Vesna Maric

Instagram: @vesnamarx

Vesna écrit des romans et des essais. Elle est l'auteur de deux romans remarqués, Le Merle bleu (2009) et La Boutique du président (2021), tous deux parus aux éditions Intervalles. On lui doit le chapitre consacré à la Bosnie-Herzégovine.



Mon expérience préférée consiste à prendre le train dans le **canyon de la Neretva** (p. 128), entre Mostar et Sarajevo. Je suis toujours époustoufflée par la vue sur la Neretva et ce canyon impressionnant.

SUR LE TERRAIN

Nos auteurs présentent les lieux qui, pour eux, incarnent le mieux les Balkans de l'Ouest.

MATEJ KASTELIC/SHUTTERSTOCK



Ljubljana (p. 460) est une ville composée de petits quartiers, et il est plaisant de se promener de l'un à l'autre. Une des balades possibles vous emmène des quartiers de Krakovo et Trnovo, au sud du centre, au quartier animé du marché central, puis à Tabor ou sur les rives de la Ljubljanica.

Mark Baker

markbakerprague.com

Basé à Prague, Mark écrit souvent au sujet du voyage et de la culture en Europe centrale. On lui doit le chapitre sur la Slovaquie.

TABANTOS/SHUTTERSTOCK



J'adore flâner dans les allées en pierre de l'époque ottomane de **Berat** (p. 86) et prendre des photos lorsque la lumière illumine les fenêtres.

Joel Balsam

[@joelbalsam](https://www.instagram.com/joelbalsam)

Joel est un journaliste canadien qui vit à Rio de Janeiro et qui a écrit plus d'une dizaine de guides Lonely Planet. Il est l'auteur du chapitre Albanie.

NADTOCH/SHUTTERSTOCK



Le Monténégro occupe une place particulière dans mon cœur depuis de nombreuses années, depuis le moment où j'ai franchi la frontière croate et conduit dans la magnifique **baie de Kotor** (p. 292). J'en retombe amoureux à chaque fois que j'y reviens.

Peter Dragicevich

[@peterdragz](https://www.instagram.com/peterdragz)

Né en Nouvelle-Zélande, dans une famille qui avait des racines dans l'ancienne Yougoslavie, Peter a écrit des dizaines de guides pour Lonely Planet, dont chaque édition de celui-ci. Il a signé le chapitre sur le Monténégro.



ILIJASOIC/SHUTTERSTOCK

Mon expérience préférée consiste à conduire sur les routes qui serpentent dans les collines de **Zagorje** (p. 172), alors que le soleil se couche sur les vignobles, les petites maisons et les châteaux érigés en hauteur.

Anja Mutić

📷 @everthenomad

Anja est née et a grandi à Zagreb puis est revenue en Croatie après 20 ans à l'étranger. Aujourd'hui, elle vit à Zagreb, où elle gère Storyline Studio, une agence de création de contenu spécialisée dans le tourisme, le voyage et l'hôtellerie. On lui doit le chapitre consacré à la Croatie.



SLAVICA STAJIC/SHUTTERSTOCK

Dans le **parc national de Đerdap** (p. 441), le Danube semble enchanter tous ceux qui franchissent les impressionnantes Portes de Fer, au nom digne d'un récit fantastique. On est impressionné par la puissance de la nature, mais aussi par l'importance de cette voie navigable pour les êtres humains depuis des temps immémoriaux. À vélo, en voiture ou en bateau, ce sentiment d'émerveillement ne nous quitte jamais.

Brana Vladisavljević

Éditrice et traductrice free-lance basée à Belgrade, Brana écrit au sujet des Balkans d'Ouest, où elle est née, pour Lonely Planet. Elle est l'auteure du chapitre sur la Serbie.



Ma journée parfaite en Macédoine du Nord se déroule sur les rives du lac d'Ohrid, dans les villages anciens qui, surtout hors saison, semblent bien loin du tumulte du monde moderne. J'aime flâner à **Trpejca** (p. 359), un village de pierres et de tuiles accroché à une côte escarpée, déjeuner de produits de la mer à Ohrid, puis passer l'après-midi et la soirée sur les hauteurs, à Vevçani, un village typique des Balkans médiévaux que le monde a oubliés.

Anthony Ham

✕ [@AnthonyHamWrite](#)

Anthony parcourt le monde entier en quête d'histoires. Il emmène ses lecteurs sur les petites routes oubliées, notamment en Amazonie, en Afrique, dans l'Outback australien, dans l'Arctique et sur les petits chemins des Balkans de l'Ouest. Il a rédigé deux ouvrages à la frontière entre journalisme et récit de l'intime et il se rend souvent dans les Balkans. Il est l'auteur des chapitres Macédoine du Nord et Kosovo.

ONT AUSSI CONTRIBUÉ À CE GUIDE

Virginia DiGaetano

[cancel-anytime.ghost.io](#)

Virginia n'a jamais appris à conduire ou à siffler et elle le vit très bien. Elle a contribué au chapitre sur la Slovénie. Elle écrit une newsletter, Cancel Anytime.

Isabel Putinja

📷 [@isabelswindow](#)

Isabel est une écrivaine de voyages, qui marche seule et prend son temps. Elle vit en Istrie, en Croatie. Elle a participé au chapitre sur ce pays.

Kevin Raub

📷 [@RaubontheRoad](#)

Kevin est un journaliste de voyage grand connaisseur de bières artisanales, qui vit à Bologne. Il a coécrit plus de 125 guides Lonely Planet sur quatre continents. Il a contribué aux chapitres Croatie et Monténégro.

Lac de Bled, Sloénie

Un lac alpin splendide à l'île emblématique (p. 477).

Mont Triglav, Sloénie

Une ascension extraordinaire du point culminant du pays, au cœur de paysages alpins mémorables (p. 484).

Les îles de la côte dalmate, Croatie

Des plages cachées sur des îles isolées (p. 215).

Sarajevo, Bosnie-Herzégovine

Une capitale à l'histoire riche, propice à déguster une excellente cuisine (p. 108).

Mostar, Bosnie-Herzégovine

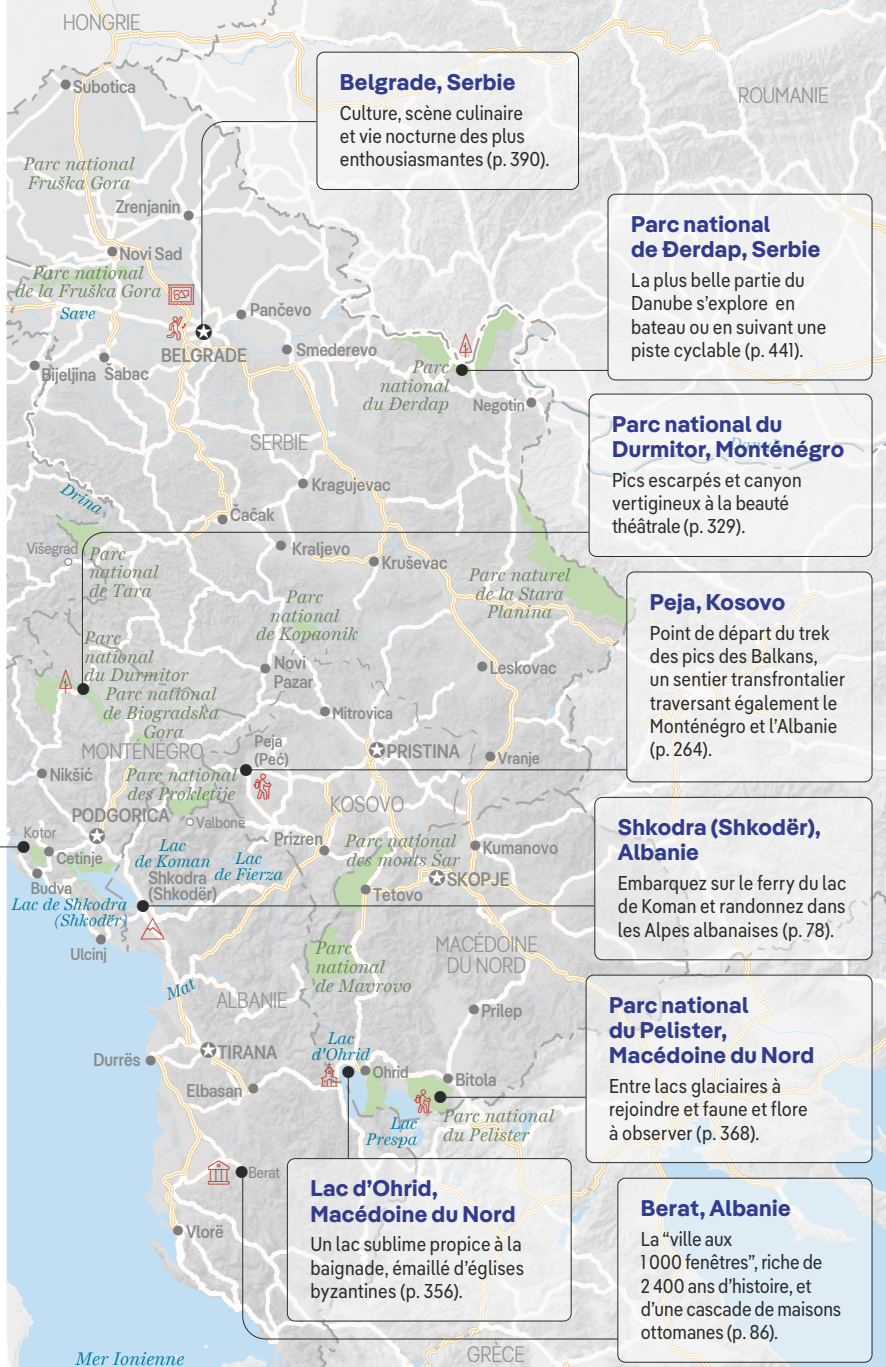
Ville du pont le plus connu des Balkans, à admirer en sirotant un café (p. 128).

Dubrovnik, Croatie

L'étréscillante "perle de l'Adriatique" dévoile ses remparts (p. 223).

Kotor, Monténégro

Un labyrinthe médiéval au pied de montagnes austères bordant des eaux d'un bleu magnifique (p. 285).



Belgrade, Serbie

Culture, scène culinaire et vie nocturne des plus enthousiasmantes (p. 390).

Parc national de Đerdap, Serbie

La plus belle partie du Danube s'explore en bateau ou en suivant une piste cyclable (p. 441).

Parc national du Durmitor, Monténégro

Pics escarpés et canyon vertigineux à la beauté théâtrale (p. 329).

Peja, Kosovo

Point de départ du trek des pics des Balkans, un sentier transfrontalier traversant également le Monténégro et l'Albanie (p. 264).

Shkodra (Shkodër), Albanie

Embarquez sur le ferry du lac de Koman et randonnez dans les Alpes albanaises (p. 78).

Parc national du Pelister, Macédoine du Nord

Entre lacs glaciers à rejoindre et faune et flore à observer (p. 368).

Lac d'Ohrid, Macédoine du Nord

Un lac sublime propice à la baignade, émaillé d'églises byzantines (p. 356).

Berat, Albanie

La "ville aux 1000 fenêtres", riche de 2 400 ans d'histoire, et d'une cascade de maisons ottomanes (p. 86).



ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

Les massifs escarpés invitent à pratiquer la randonnée, le vélo, l'escalade et le parapente, tandis qu'ailleurs les lacs sont propices au kayak, les rivières au rafting et certains canyons à la grimpe. Tout au long de la côte adriatique, des montagnes rocheuses et des villes aux toits de tuiles rouges plongent dans des eaux translucides. Au gré de la Riviera albanaise, les ânes flânent dans les oliveraies près de baies isolées, tandis que les îles de Croatie ne restent réellement paisibles que hors saison. Enfin, on trouve ici les stations de ski les plus abordables d'Europe.



Randonnée

Apportez de bonnes chaussures de randonnée, car les terrains en montagne peuvent s'avérer exigeants. Des ondées soudaines peuvent se produire.



Quand randonner ?

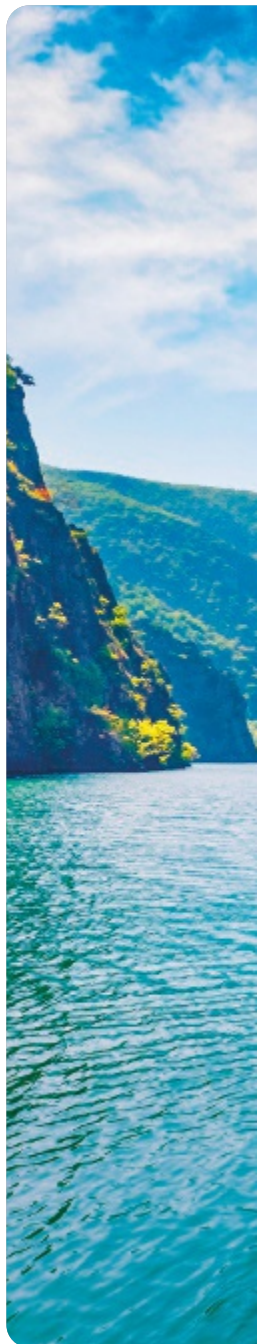
La meilleure période s'étend de mai à septembre. Les fleurs sauvages colorent les paysages en mai, et il y a beaucoup moins de monde en septembre.



Baignade

En été, prenez votre maillot de bain, que vous alliez ou non sur la côte ; on peut se rafraîchir dans de nombreux lacs et cours d'eau.

DE GACIE A DROITE : JGEREC/SHUTTERSTOCK, CHRISTOPHER MOSWITZER/SHUTTERSTOCK, ANDREW MAVOVSKY/SHUTTERSTOCK





NOTRE SÉLECTION

Lancez-vous dans les sports extrêmes, comme le canyoning et la nage en eau vive, à **1 Bovec** (p. 488), en Slovénie.

Descendez les rapides de la **2 Tara** (p. 331), une rivière au Monténégro, qui possède l'un des canyons les plus profonds d'Europe.

Partez sur l'eau depuis la célèbre plage de **3 Zlatni Rat** (p. 215), en Croatie, prisée par les baigneurs et les véliplanchistes.

Randonnez dans les pics coiffés de neige et les villages traditionnels des **4 Alpes albanaises** (p. 78), une des régions les plus reculées d'Europe.

Pagayez dans le superbe **5 canyon de Matka** (p. 352), à seulement 15 km de la capitale de la Macédoine du Nord.



VILLES HISTORIQUES

Les Balkans de l'Ouest sont riches de villes historiques d'une grande beauté, reflet des changements politiques et religieux survenus au fil des siècles. Flânez dans les superbes rues pavées de marbre de Dubrovnik, la ville fortifiée de Kotor et le quartier du bazar ottoman de Sarajevo et admirez les nombreuses églises byzantines d'Ohrid. Contemplez une architecture classique dans le vieux centre de Split, des lignes vénitiennes et gothiques à Piran, et des vestiges de l'Église bosnienne à Jajce.



Cyrillique

Familiarisez-vous avec l'alphabet cyrillique ; vos déplacements en seront facilités, surtout dans les régions isolées.



Tenue pour les sites religieux

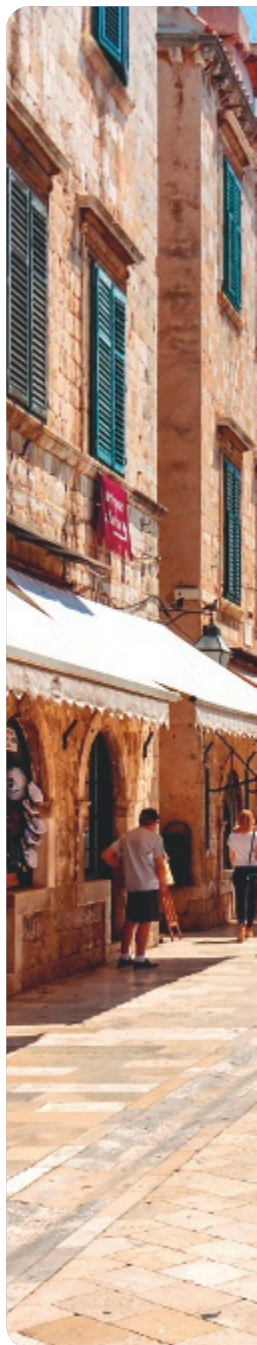
Une tenue respectueuse est exigée dans les églises et les mosquées des Balkans ; jambes et épaules doivent être couvertes, quel que soit son genre.



Saveurs et cultures du monde

Les mouvements d'envahisseurs, de marchands et d'immigrants intervenus au fil de l'histoire dans la région ont donné aux Balkans de l'Ouest un éventail riche et unique de cultures et de saveurs culinaires.

DE GAUCHE À DROITE : MILAN PETROVIC / SHUTTERSTOCK, WERNER LEROOF / SHUTTERSTOCK, DARIOZG / SHUTTERSTOCK





NOTRE SÉLECTION

Admirez les rues pavées de marbre et la vue splendide sur la mer depuis les beaux remparts de **1 Dubrovnik** (p. 223).

Contemplez le cadre spectaculaire de **2 Kotor** (p. 285), entre mer et imposantes montagnes grises.

Savourez un café bosnien dans Baščaršija, l'ancien quartier ottoman animé de **3 Sarajevo** (p. 108).

Explorez les églises byzantines et les ruines anciennes d'**4 Ohrid** (p. 356), sur les rives de l'un des lacs les plus profonds et les plus vieux d'Europe.

Découvrez les allées en pierre très bien préservées de l'époque ottomane, les églises et les mosquées centenaires, ainsi que l'immense château au sommet d'une colline, à **5 Berat** (p. 86).



MENILOU/SHUTTERSTOCK

Parc national des lacs de Plitvice (p. 204), Croatie



SUPERBES PAYSAGES

Paysages et panoramas dans les Balkans de l'Ouest sont beaux et inoubliables. En traversant la région du nord au sud, on admire des lieux spectaculaires, sereins, imposants ou apaisants, parfois tout cela à la fois. Les cascades rugissantes, les eaux turquoise, les crêtes montagneuses accidentées, les lacs paisibles et les forêts luxuriantes et sombres font rêver à chaque instant.

Alpes préservées

La région alpine proche des frontières de l'Albanie, du Monténégro et du Kosovo est l'une des mieux préservées du continent.

Plantations d'arbres

En Macédoine du Nord, des millions d'arbres sont plantés chaque année depuis la toute première Journée de l'arbre, en 2008.



NOTRE SÉLECTION

Randonnez dans le **1 parc national des lacs de Plitvice** (p. 204), en Croatie, qui charme avec ses eaux turquoise, ses forêts luxuriantes et ses cascades.

Admirez le bleu superbe de l'eau de la mer Ionienne sur la **2 Riviera albanaise** (p. 62).

Contemplez les splendides méandres de **3 l'Uvac** (p. 434), dans le sud-ouest de la Serbie, encore plus beaux vus d'avion.

Explorez les **4 grottes de Postojna** (p. 493), en Slovénie, l'un des plus vastes réseaux souterrains karstiques du monde, aux formations rocheuses uniques.

Baignez-vous dans le lac couleur émeraude au pied du grand arc formé par les **5 chutes de Kravica** (p. 139), en Bosnie-Herzégovine.



NATURE SAUVAGE

Les Balkans forment un refuge pour de nombreux grands mammifères qui ont été pratiquement éliminés d'Europe de l'Ouest

il y a 150 ans. Dans les forêts des Alpes dinariques, entre la Slovénie et l'Albanie, vivent loups, cerfs élaphe, chevreuils, lynx, chamois, sangliers et ours bruns, ainsi que vautours fauves, aigles royaux, crécerelles et faucons pèlerins.



NOTRE SÉLECTION

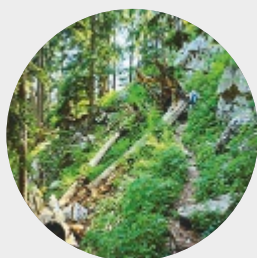
Découvrez le **1 lac de Cerknica** (p. 494), en Slovénie, un lac intermittent où vivent 290 espèces d'oiseaux et 125 espèces de papillons.

Observez les oiseaux dans la **2 lagune de Narta** (p. 77), en Albanie, notamment des pélicans et des flamants roses.

Admirez des oiseaux dans le **3 parc national du lac de Skadar** (p. 313), une importante réserve ornithologique du Monténégro.

Restez à l'affût des vautours fauves qui planent dans les airs, ainsi que des 130 autres espèces d'oiseaux dans le **4 canyon de l'Uvac** (p. 434), en Serbie.

Observez les ours, sauvés de cages exiguës, qui se déplacent aujourd'hui librement dans les enclos semi-boisés du **5 sanctuaire des ours de Pristina** (p. 255), au Kosovo.



Forêts

Les forêts d'altitude comprennent des sapins blancs, des épicéas et des pins noirs, les forêts de moyenne altitude comptent des hêtres, et plus bas, on trouve une grande variété de chênes.



Lacs et oiseaux

Les grands lacs de Skadar, d'Ohrid et le Prespa (photo), au sud de la région, sont des paradis pour les pélicans frisés, les hérons et les spatules.



Ours

Des ours vivent dans les parcs nationaux de Mavrovo et du Pelister, en Macédoine du Nord, dans le parc national de Tara, en Serbie, et dans la vallée de Lož, en Slovénie.



SITES ANTIQUES

Indubitablement, les Balkans ont une histoire riche. Envahisseurs, marchands et immigrants ont été à l'origine d'un mélange complexe de cultures, de sociétés, de religions et d'ethnies, bâti au fil des siècles. Cette région relativement petite possède donc des vestiges merveilleusement diversifiés, que l'on peut découvrir et apprécier aussi bien dans les grandes villes que dans des endroits plus reculés.



Péninsule balkanique

La péninsule balkanique est le nom, discutable, donné à la masse continentale s'étendant dans la Méditerranée de l'est de l'Italie à la Grèce.



Mystère linguistique

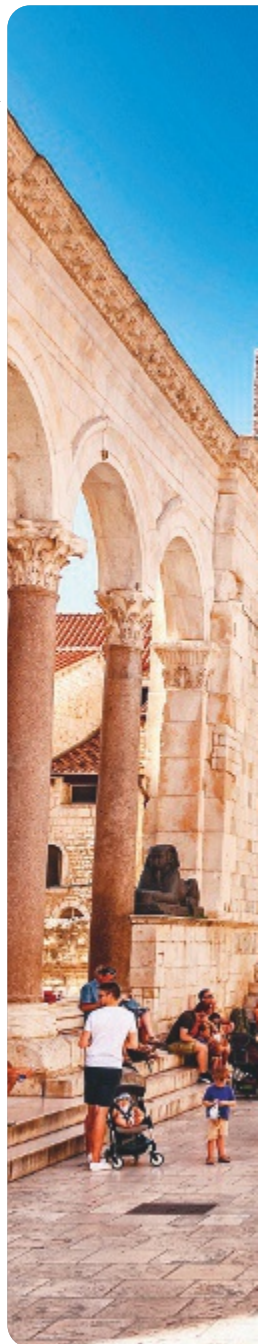
L'albanais moderne est une curiosité linguistique qui n'a de lien avec aucune autre langue, et descendrait de l'ensemble thraco-illyrien.



Frontière religieuse

La frontière qui séparait l'Empire romain de l'Empire byzantin traversait le centre des Balkans de l'Ouest.

DE GAUCHE À DROITE : CHRISTOPHER MOSWITZER/SHUTTERSTOCK, BEARFOTOS/SHUTTERSTOCK, GIANNIS PAPANIKOS/SHUTTERSTOCK





NOTRE SÉLECTION

Émerveillez-vous devant l'imposant **1 palais de Dioclétien** (p. 212), un quartier romain remarquablement intact au cœur de Split, en Croatie.

Déambulez parmi les ruines enchantées de **2 Butrint** (p. 66), vieilles de 2 500 ans, parsemées dans une forêt sur la côte de l'Albanie.

En Serbie, admirez la **3 forteresse de Belgrade** (p. 392), établie sur un promontoire dominant le Danube, détruite plus de 40 fois et fortifiée depuis l'époque des Celtes.

Ressentez l'atmosphère unique de l'**4 observatoire de Kokino** (p. 354), un site archéoastronomique où les anciens effectuaient des calculs lunaires complexes.

Plongez-vous dans l'Antiquité à **5 Pula** (p. 180), en Croatie, où l'on trouve un superbe amphithéâtre du I^{er} siècle, un temple romain intact et un arc de triomphe.



LIEUX DE BAINNADE



NOTRE SÉLECTION

Baignez-vous dans l'eau translucide du **1 lac de Bohinj** (p. 482), en Slovénie, agréablement tiède en été.

Plongez dans le superbe **2 lac d'Ohrid** (p. 356), en Macédoine du Nord, un des lacs les plus profonds et les plus vieux d'Europe.

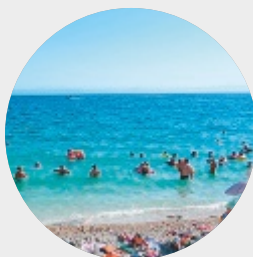
Frissonnez dans l'eau froide de la **3 rivière Trebižat** (p. 140), en Bosnie-Herzégovine.

Rafrâchissez-vous dans le **4 lac de Perućac** (p. 428), au pied des monts Tara, dans l'ouest de la Serbie.

Profitez des plu s belles plages de l'Albanie près de la ville de **5 Himarë** (p. 69).

Les côtes des Balkans comptent de très bons lieux de baignade, de la Slovénie à l'Albanie, en passant par les îles croates.

Il y a des plages rocheuses, mais aussi des plages de sable et de galets. On peut aussi profiter d'endroits extraordinaires dans les terres, comme les lacs, les rivières et les cascades. N'oubliez pas votre maillot de bain !



Température de l'eau

En été, la température de la mer Adriatique peut dépasser les 25°C, et elle est souvent supérieure à 20°C de juin à octobre.



Se baigner en Serbie

Ce pays enclavé invite aussi à la baignade. On trouve des plages municipales sur le Danube et la Sava, comme le Strand (photo), à Novi Sad, et sur Ada Ciganlija, à Belgrade.



Se baigner dans la nature

Les rivières et les cascades de Bosnie-Herzégovine comptent parmi les plus beaux sites pour une baignade en pleine nature.



Blloku (p. 58), Tirana



NOTRE SÉLECTION

Découvrez en Serbie les boîtes de nuit de **1 Belgrade** (p. 390) et les bars du quartier de Dorćol.

Visitez **2 Rijeka** (p. 191) durant le Ri Rock Festival. La scène musicale de la ville est la meilleure de Croatie.

Profitez de l'ambiance très animée du quartier de Blloku, à **3 Tirana** (p. 58), en Albanie.

Passez de pub en café, et de bar à cocktails en boîte un peu miteuse, dans les anciens baraquements militaires de **4 Ljubljana** (p. 475), en Slovénie

Sirotez un apéritif puis un cocktail sur la plage avant d'aller danser dans les petits bars bondés de **5 Hvar** (p. 218), en Croatie.



VIE NOCTURNE

Tout le monde aime faire la fête dans les Balkans de l'Ouest, et les occasions ne manquent pas de se joindre aux habitants pour danser, prendre un verre ou (toujours) fumer. On trouve des plages festives, des clubs insulaires chics, ainsi que des bars et des discothèques où résonne la musique turbo-folk. Dans toute la région, des concerts sont organisés presque tous les week-ends.

La Miami monténégrine

Les nombreux bars et boîtes clinquants installés en bord de plage à Budva, une ville fortifiée sur la côte du Monténégro, lui ont valu le surnom de "Miami monténégrine".

Tenue chic exigée

Prévoyez une tenue élégante pour aller dans les meilleurs restaurants et boîtes de nuit. Dans les Balkans, on aime sortir le grand jeu.



RICHESSSES CULINAIRES

Des envahisseurs étrangers ont pillé les Balkans pendant des millénaires, et les cuisiniers de la région ont riposté en adoptant les saveurs vénitiennes, autrichiennes, hongroises et ottomanes.

L'huile d'olive, les truffes et les vins de la région rivalisent avec les meilleurs au monde, tout comme les produits de la mer, l'agneau nourri à l'herbe, et les fruits et légumes frais. Les expériences gastronomiques les plus fines côtoient les viandes grillées et les plats traditionnels faits maison.



Dégustations de vins

Téléphonez pour réserver. De nombreux domaines accueillent les visiteurs, mais ne sont pas toujours en mesure de recevoir sans rendez-vous.



Eau-de-vie

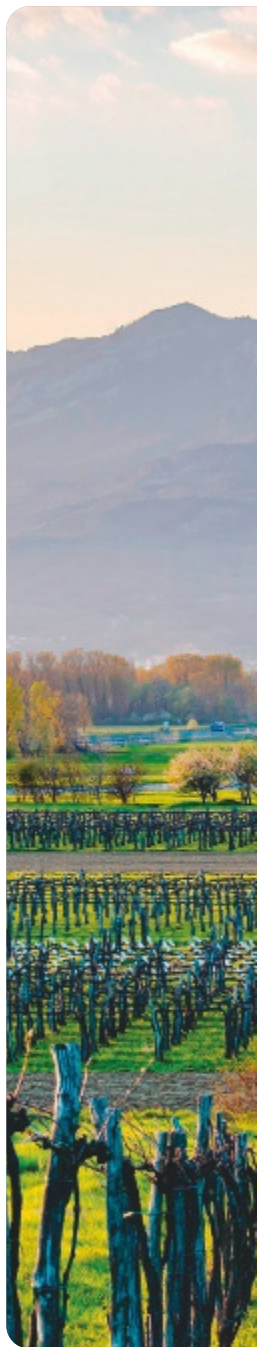
Un petit verre de *rakija* ne se refuse pas, mais buvez avec modération. Cette eau-de-vie de prune, abricot ou encore de coing est invariablement forte.



Réservation conseillée

Il est conseillé de réserver les adresses les plus courues, surtout en haute saison et le week-end.

DE GAUCHE À DROITE : DANIEL ALFORD/LONELY PLANET, ALLA SIMACHEVA/SHUTTERSTOCK, MNY-JHEE/SHUTTERSTOCK





NOTRE SÉLECTION

En Croatie, goûtez les truffes, les asperges sauvages et les produits de la mer frais del'❶ **Istrie** (p. 178), ainsi que les excellents vins locaux.

Savourez une cuisine maison en ❷ **Macédoine du Nord** (p. 340), comme des saucisses au paprika, des poivrons farcis et des champignons sauvages.

Ne manquez pas les *burek* (feuilletés au fromage, aux épinards ou à la viande) et les *čevapi* (rouleaux de viande hachée et grillée servis avec du pain) à ❸ **Sarajevo** (p. 108), en Bosnie-Herzégovine.

Dégustez des mets raffinés et visitez, en voiture ou à vélo, les caves à vins de la ❹ **vallée de la Vipava** (p. 497), en Slovénie.

Régalez-vous de délicieux vins et d'huîtres juteuses sur la peu peuplée ❺ **péninsule de Pelješac** (p. 235), près de Dubrovnik, en Croatie.

LES PAYS

Composez votre voyage selon vos envies

Slovénie

UN PETIT ÉCRIN QUI RECÈLE DES MERVEILLES

Tous les visiteurs sont charmés par la beauté incontestable de la Slovénie, des sommets des Alpes juliennes à la féerie sous-marine des grottes de Postojna. Une myriade d'activités est possible dans ce petit pays, et l'ascension du mont Triglav compte parmi les incontournables. Les vins et la cuisine de Slovénie sont excellents.

Croatie

À LA MODE, ET ELLE LE MÉRITE

Les côtes et les îles de Croatie symbolisent le paradis pour beaucoup, mais les terres méritent aussi une visite. L'attrait du pays repose sur ses magnifiques villes fortifiées, de la petite Hum, au sommet d'une colline en Istrie, au cadre théâtral de Dubrovnik et à l'ancien palais romain de Split. Les parcs nationaux et les réserves naturelles offrent des paysages préservés.

Slovénie
p. 452

Croatie
p. 151

Bosnie-Herzégovine
p. 100

Bosnie-Herzégovine

HISTOIRE RICHE, NATURE SAUVAGE ET ACCUEIL CHALEUREUX

Le patrimoine musulman, chrétien et juif de la Bosnie-Herzégovine se reflète dans sa cuisine, sa culture et son architecture.

Les centres historiques reconstruits témoignent du passé : les blessures des horreurs récentes sont toujours visibles, des monuments socialistes s'élèvent dans les campagnes, et des édifices ottomans et austro-hongrois parent les villes. Le pays ravit les amateurs de kayak, rafting, ski, randonnée et VTT.

Monténégro

MONTAGNES, LITTORAL ET VILLES ANCIENNES

Le Monténégro offre beaucoup sur une petite superficie, notamment des plages de sable, des pics escarpés et des gorges impressionnantes. Kotor, en bord de mer, est l'un des sites les plus spectaculaires du pays. Non loin, Perast évoque la Venise d'antan, et Cetinje, en altitude, forme le cœur du vieux Monténégro. Le parc national du Durmitor est majestueux.

Serbie

UN PAYS À LA CULTURE RICHE ET AUX PAYSAGES VARIÉS, HORS DES SENTIERS BATTUS

Avec des édifices Art nouveau au nord, de beaux exemples de modernisme socialiste à Belgrade, l'architecture ottomane de Novi Pazar et des églises orthodoxes à foison, la Serbie fait preuve d'une grande diversité. Le festival EXIT, aussi audacieux que débridé mais malheureusement en sursis aujourd'hui, avait depuis des années réussi à placer le pays sur la carte musicale internationale. Ici, les expériences de retour à la nature sont axées sur les rivières.

Serbie
p. 383

Monténégro
p. 273

Kosovo
p. 242

Macédoine du Nord
p. 340

Albanie
p. 47

Albanie

UN SECRET QUI N'EN EST PLUS UN

Les régions les plus isolées de la magnifique côte ionienne de l'Albanie enchantent, et les montagnes du pays comptent parmi les plus spectaculaires d'Europe. Les villages vivent toujours au rythme de traditions oubliées ailleurs. À Tirana, la culture du café domine en journée avant que les boîtes de nuit ne règnent en soirée.

Kosovo

TERRE FASCINANTE AU CŒUR DES BALKANS

Les monastères médiévaux du Kosovo possèdent des fresques sublimes, une atmosphère séculaire et des murs imposants qui ont résisté aux turbulences du passé et d'aujourd'hui. Pristina, la capitale cosmopolite, offre un mariage unique entre boutiques modernes, bazars de style turc et architecture datant de l'époque ottomane. Les collines proches de Peja invitent à de belles randonnées.

Macédoine du Nord

NATURE SAUVAGE ET HISTOIRE ANCESTRALE

Les églises du pays abritent d'importantes œuvres d'art médiévales, et les monastères offrent un cadre splendide. Le lac d'Ohrid est propice à la baignade, tandis que le lac Prespa invite à randonner et à explorer une île peuplée de tortues et de pélicans. De beaux sentiers parcourent des paysages montagnards préservés. On se régale partout d'une cuisine maison traditionnelle.



EOSTY22/SHUTTERSTOCK

Ljubljana (p. 460), Slovénie



ITINÉRAIRES

Le meilleur des Balkans

Durée : 2 semaines **Distance :** 1 540 km

Cette traversée des Balkans de l'Ouest vous offre un bel aperçu de des huit pays traités dans ce guide. Certains se visitent aisément avec les transports en commun, mais une voiture vous offrira davantage de flexibilité pour explorer les paysages et villages les plus isolés.



1

LJUBLJANA ET ZAGREB

2 JOURS

Votre périple démarre par la visite de quatre capitales. Faites escale à **Ljubljana** (p. 460), en Slovénie, puis à **Zagreb** (p. 158 ; photo), non loin, en Croatie. Ces deux villes d'Europe centrale, de taille moyenne, ont beaucoup de charme.



2

BELGRADE ET SARAJEVO

2 JOURS

Franchissez la frontière entre la Croatie et la Serbie pour visiter **Belgrade** (p. 390), connue pour son histoire, sa culture et sa vie nocturne. Continuez vers le sud jusqu'à **Sarajevo** (p. 108 ; photo) : la capitale de la Bosnie-Herzégovine vous séduira par son dynamisme et son ambiance, à la croisée des chemins entre l'Orient et l'Occident.



3

MOSTAR ET DUBROVNIK

3 JOURS

Admirez le célèbre pont de pierre de **Mostar** (p. 128 ; photo), flânez dans la vieille ville et observez les téméraires plonger dans la Neretva. Consacrez ensuite deux jours à l'ancienne ville fortifiée de **Dubrovnik** (p. 223), afin de découvrir ses remparts, ses églises, ses musées et ses restaurants. Si le temps s'y prête, baignez-vous au pied des fortifications.



4 MONTÉNÉGRO ⌚ 3 JOURS

De l'autre côté de la frontière se tient **Kotor** (p. 285 ; photo), une version miniature de Dubrovnik. La ville et la fameuse **baie de Kotor** (p. 292) méritent deux jours ; ce paysage de montagnes grises au bord d'une mer d'un bleu inouï est époustoufflant. De là, faites un road trip mémorable via **Budva** (p. 296), **Podgorica** (p. 323), le splendide **canyon de la Morača** (p. 326) et les montagnes afin d'atteindre le Kosovo.



5 KOSOVO ET MACÉDOINE DU NORD ⌚ 3 JOURS

Passez une journée dans la ville historique de **Prizren** (p. 257) et une nuit à **Pristina** (p. 248), qui se distingue par ses styles architecturaux éclectiques. En Macédoine du Nord, consacrez un jour ou deux à l'exploration des rives du lac d'Ohrid ; visitez la vieille ville d'**Ohrid** (p. 356 ; photo), baignez-vous dans le lac et admirez les églises et monastères orthodoxes des environs. Rejoignez ensuite la capitale de l'Albanie.



6 ALBANIE ⌚ 2 JOURS

Prévoyez deux jours à **Tirana** (p. 54) afin de visiter le musée d'Histoire nationale (photo) et la mosquée Et'hem Bey et de profiter de sa vie nocturne, sans égale dans le pays. Découvrez l'animation de la place Skanderbeg et la fourmillante Rruga e Kavajes. Goûtez vos premiers plats albanais au bazar.

🌊 Détour : si vous en avez le temps, allez jusqu'à **Durrës** (p. 61) pour profiter de la côte adriatique, vous baigner et bronzer avant de reprendre l'avion à Tirana.



DEANERAZB/SHUTTERSTOCK

Île de Hvar (p. 218), Croatie



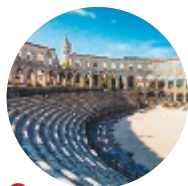
ITINÉRAIRES

Le long de la côte

Durée : 18 jours

Distance : 1 697 km

Cet itinéraire file tranquillement le long de l'une des plus belles portions de littoral de la Méditerranée, de la mer Adriatique, en Slovénie et en Croatie, jusqu'aux côtes de la mer Ionienne en Albanie. La voiture est le meilleur moyen de le suivre.



1 PULA ⌚ 2 JOURS

Démarrez votre périple à **Pula** (p. 180), principale ville de l'Istrie, en Croatie. Dominant le port, son amphithéâtre romain (photo) du I^{er} siècle est très bien conservé. Flânez sur le beau *lungomare*, la promenade en bord de mer, et baignez-vous dans l'Adriatique. Apprenez-en plus sur l'huile d'olive qui fait la réputation de la péninsule. Passez aussi une journée dans les terres, afin de visiter des villes historiques perchées et de savourer une cuisine délicieuse.



2 RIJEKA, ÎLE DE KRK ET ÎLE DE RAB ⌚ 4 JOURS

Rijeka (p. 191 ; photo), dans le golfe de Kvarner, est une ville cosmopolite animée, connue pour sa scène musicale et sa bonne cuisine. Rejoignez l'**île de Krk** (p. 195), la plus grande de Croatie, qui charme avec ses plages, ses jolies villes au bord de l'eau et son riche patrimoine. Le vin et l'huile d'olive que l'on y produit sont excellents. Prenez le ferry jusqu'à l'**île de Rab** (p. 197) et reposez-vous sur ses belles plages de sable.



3 DALMATIE ⌚ 3 JOURS

Au sud-est de Rijeka, faites un détour par le féerique **parc national des lacs de Plitvice** (p. 204) afin d'admirer ses célèbres cascades, ses lacs turquoises et ses forêts luxuriantes. Arpentez les rues en marbre de la vieille ville de **Zadar** (p. 200 ; photo) et faites une halte dans la superbe **Šibenik** (p. 203). Poursuivez le long de la côte jusqu'à la ville ensoleillée de **Split** (p. 208), porte d'accès aux îles de Dalmatie, et explorez le splendide palais de Dioclétien.

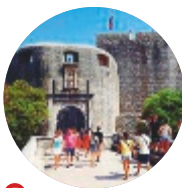


4

LES ÎLES CROATES

🕒 3 JOURS

L'île de Hvar (p. 218) est connue pour sa vie nocturne et ses plages, mais visitez aussi la ville historique de Hvar. Prenez un catamaran jusqu'à Brač (p. 215) afin de passer deux jours à Bol, entre la plage de Zlatni Rat et les très bons restaurants de l'île. Un autre ferry vous mènera sur l'île de Korčula (p. 238 ; photo) : la ville du même nom est un bijou fortifié, et Lumbarda est aussi paisible qu'idyllique. Mettez le cap ensuite sur Dubrovnik.



5

DUBROVNIK ET BAIE DE KOTOR

🕒 3 JOURS

Commencez la dernière semaine du voyage en beauté : explorez les superbes remparts et ruelles pavées de marbre de Dubrovnik (p. 223 ; photo). Plus au sud, franchissez la frontière du Monténégro. Parcourez la magnifique baie de Kotor (p. 292). Visitez Perast (p. 292), aux élégants palais et églises baroques, et profitez des jolies plages de la baie. Enfin, gagnez la spectaculaire vieille ville fortifiée de Kotor (p. 285).



6

MONTÉNÉGRO ET ALBANIE

🕒 3 JOURS

Continuez vers le sud. À Budva (p. 296), admirez l'île-forteresse de Sveti Stefan (p. 301 ; photo). Passez la nuit dans la ville animée d'Ulcinj (p. 305), dominée par les remparts de la vieille ville, avant de gagner l'Albanie. La mer Adriatique devient la mer Ionienne. Durrës (p. 61), sur la Riviera albanaise, sera votre dernière destination.

👉 **Détour :** continuez vers le sud jusqu'à la plage de Gjiçe (p. 72) et le site archéologique de Butrint (p. 66).



BARBARA STRELAK/SHUTTERSTOCK

Parc national des lacs de Plitvice (p. 204), Croatie



ITINÉRAIRES

Les Alpes dinariques

Durée : 2 semaines **Distance :** 1 633 km

Ce road trip vous fera découvrir certains des principaux parcs nationaux des Balkans de l'Ouest. Il suit à peu de chose près la Via Dinarica (p. 126), un itinéraire de grande randonnée cheminant à travers les hauts sommets et les crêtes des Alpes dinariques.



1 SLOVÉNIE ⌚ 2 JOURS

Commencez par passer un jour ou deux dans la capitale de la Slovénie, **Ljubljana** (p. 460). Profitez au maximum de la ville, de ses restaurants et des magnifiques rives de la Ljubljanica et de la Save avant de faire le plein de nature. Explorez ensuite les **grottes de Postojna** (p. 493; photo), splendide "cathédrale" karstique où vit l'étrange protéée anguillard, une salamandre aquatique endémique.



2 PARC NATIONAL DES LACS DE PLITVICE, CROATIE ⌚ 1 JOUR

Franchissez la frontière de la Croatie pour atteindre le superbe **parc national des lacs de Plitvice** (p. 204; photo) et ses nombreuses cascades. Campez sur place afin de faire un peu de randonnée.



3 PARC NATIONAL DE LA KRKA, CROATIE ⌚ 2 JOURS

Découvrez ensuite les sentiers verdoyants, les grottes et les canyons de la région de **Lika**. Admirez les cascades et les lacs du **parc national de la Krka** (p. 207; photo), parfait pour une journée de marche et/ou de baignade.



4

BOSNIE-HERZÉGOVINE ⌚ 4 JOURS

De l'autre côté de la frontière, poursuivez votre route jusqu'à la station de ski de **Bjelašnica** (p. 121). De là, allez vous balader jusqu'aux villages des environs, qui semblent comme hors du temps, et dégustez une cuisine traditionnelle. Visitez la capitale, **Sarajevo** (p. 108), avant de rejoindre le **parc national de Sutjeska** (p. 126 ; photo), où l'on peut faire de superbes randonnées.



5

MONTÉNÉGRO ET KOSOVO ⌚ 4 JOURS

Entrez au Monténégro et passez deux jours dans les montagnes et le canyon du **parc national du Durmitor** (p. 329 ; photo), qui compte notamment une dizaine de lacs glaciaires. Ensuite, rendez-vous à **Peja** (Peć ; p. 264), au Kosovo. Visitez son célèbre monastère orthodoxe et suivez les sentiers de randonnée dans la **vallée de Rugova** (p. 268), non loin.



6

ALBANIE ET MACÉDOINE DU NORD ⌚ 2 JOURS

Valbonë (p. 82), en Albanie, marque la fin officielle de la Via Dinarica. De là, faites des randonnées d'une journée dans les montagnes ou organisez un trek transfrontalier (photo) avec une agence locale afin d'explorer le **parc national des Prokletije** (p. 337), au Monténégro.

⚠ Détour : en Macédoine du Nord, passez quelques jours dans les villages du **parc national de Mavrovo** (p. 363) avant de rejoindre la capitale, **Skopje** (p. 346).

ITINÉRAIRES



Capitales, parcs nationaux et villes historiques

Durée : 2 semaines **Distance :** 1 127 km

Cet itinéraire débute en Serbie, au cœur des Balkans, et vous emmène jusqu'à l'étincelante mer Adriatique au Monténégro. Au programme : la découverte de trois capitales (Belgrade, Sarajevo et Podgorica), cinq parcs nationaux, ainsi que plusieurs villes superbes et sites historiques.



1

AU CŒUR DE LA SERBIE 🕒 2 JOURS

Commencez votre voyage par deux jours à arpenter les rues de la capitale serbe, **Belgrade** (p. 390 ; photo). Explorez ses musées, ses cafés enfumés et ses bars animés, puis partez vers le nord-ouest afin de découvrir **Novi Sad** (p. 408), capitale de la Voïvodine, et l'imposante forteresse de Petrovaradin.



2

LES PARCS NATIONAUX DE SERBIE 🕒 2 JOURS

Depuis Novi Sad, le **parc national de Fruška Gora** (p. 415) n'est qu'à 30 minutes de route. Prévoyez une journée pour randonner, déguster des vins et visiter quelques-uns des seize monastères orthodoxes des environs. Continuez vers le sud jusqu'au **parc national de Tara** (p. 427 ; photo) ; explorez ses montagnes boisées et les splendides gorges de la Drina.



3

LA BOSNIE 🕒 2 JOURS

Franchissez la frontière afin de visiter **Višegrad** (p. 125 ; photo), la ville immortalisée par le prix Nobel de littérature Ivo Andrić dans son célèbre roman *Le Pont sur la Drina*. Réservez plusieurs jours pour **Sarajevo** (p. 108), à l'ouest. Régalez-vous de *burek*, de baklavas et de cafés bosniens à l'ombre des mosquées, églises et synagogues historiques qui parsèment Baščaršija, le quartier ottoman.



4

L'HERZÉGOVINE ⌚ 3 JOURS

Poursuivez votre chemin vers l'Herzégovine, une région très ensoleillée, et longez les eaux émeraude de la Neretva. Contemplez le superbe centre ottoman de **Mostar** (p. 128 ; photo). Faites escale à **Blagaj** (p. 135) afin de visiter le paisible tekke (lieu de culte des derviches tourneurs). Filez vers l'est et le **parc national de Sutjeska** (p. 126), le plus ancien de Bosnie-Herzégovine, aux beaux paysages montagneux.



5

LA CÔTE DU MONTÉNÉGRO ⌚ 3 JOURS

Évoquant un fjord, Kotor est un joyau niché au creux de la **baie de Kotor** (p. 292). Explorez les rues dallées de marbre de la vieille ville fortifiée de **Budva** (p. 296). Faites une pause pour prendre un cliché de la superbe île-forteresse de **Sveti Stefan** (p. 301). Passez la nuit dans la ville animée d'**Ulcinj** (p. 305) et profitez de ses plages de sable (photo).



6

LES MONTAGNES DU MONTÉNÉGRO ⌚ 3 JOURS

Au Monténégro, passez quelques jours à faire de la randonnée et du rafting dans les montagnes du **parc national du Durmitor** (p. 329), puis immergez-vous dans l'histoire, l'art et la culture du pays à **Cetinje** (p. 316), son ancienne capitale. De là, suivez l'itinéraire spectaculaire qui traverse le **parc national du Lovćen** (p. 321 ; photo), puis la route vertigineuse qui descend en lacets jusqu'à **Kotor** (p. 285).

QUAND PARTIR

Les Balkans de l'Ouest se visitent toute l'année, mais ils se montrent sous leurs plus beaux atours de la fin du printemps au début de l'automne.

Si toutes les saisons se prêtent à la visite des villes, comptez généralement sur moins d'infrastructures et un temps plus frais en hiver. Toutefois, l'offre culturelle reste dynamique, même au beau milieu de l'hiver, et on peut skier près de Sarajevo.

La fin du printemps et le début de l'automne sont parfaits pour les loisirs de plein air, comme la randonnée et l'escalade. En plein été, préférez les plages, les bains dans les rivières et le rafting. Notez que les plages sont bondées en haute saison (juillet-août) et que les infrastructures y sont pratiquement inexistantes en hiver. Selon la température, il est parfois possible de randonner en été.

Consultez le calendrier des festivals en Croatie, en Serbie et en Bosnie-Herzégovine si vous aimez la musique (techno, folk, rock...) et le cinéma.

Hébergement

Sur la côte, entre juin et août, préparez-vous à payer le prix fort. Avec un budget limité, cherchez plutôt un établissement géré en famille à l'intérieur des terres.



Festival de Guča (p. 430), Serbie

PAROLE D'HABITANT

AVENTURES EN MONTAGNE

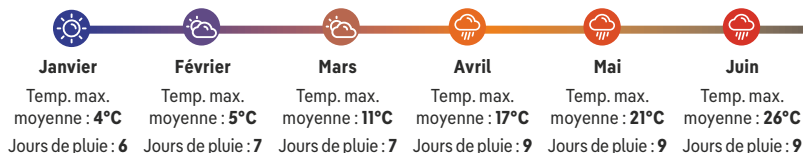
Metodi Chilimanov
est le propriétaire
de **SharOutdoors**.
@chilimanoff

Mon amour pour la Macédoine du Nord est éternel. Je peux faire de l'escalade et du kayak dans le canyon de Matka, du vélo sur le mont Vodno, de la randonnée dans le parc national de Mavrovo et du ski dans les monts Sar. Ce sont les Sar, où je vis, qui m'ont appris tout ce que je sais au sujet de la montagne. Je suis heureux de pouvoir guider de nombreux voyageurs dans ces paysages extraordinaires.

MEILLEURES SAISONS POUR UN SÉJOUR DANS LA RÉGION

Dans l'idéal, visitez Ljubljana entre avril et octobre, Belgrade entre mai et novembre, Sarajevo entre mai et septembre, Dubrovnik entre mai et octobre, Tirana entre juin et septembre et Skopje entre mai et octobre.

La météo au fil des mois : Zagreb





ÉTÉS CANICULAIRES

En été, apportez votre maillot de bain, que vous alliez ou non sur la côte. La chaleur est étouffante à l'intérieur des terres, et on peut se rafraîchir dans les lacs et les cours d'eau.

Festivals de musique et de cinéma

Le **Festival de Ljubljana** (p. 471), consacré à la musique, à l'opéra, au théâtre et à la danse, est le point d'orgue du calendrier culturel de Slovénie. Il se déroule tout au long de l'été.

Juillet-septembre

Le **Prizren Fest** (p. 260), un événement récent au Kosovo, propose 5 jours d'arts théâtraux, avec des représentations, des lectures de poèmes...  **Juillet**

Créé en 1995 lors du siège de la ville, le **Festival du film de Sarajevo** (p. 119) est devenu

l'un des plus grands festivals de cinéma en Europe. Des films grand public et d'art et essai sont projetés, la plupart avec des sous-titres en anglais.

Août

Dirigez-vous vers Tisno, une ville croate bâtie sur le littoral de l'**île de Murter**, pour assister à plusieurs festivals de musique connus.

Juillet-août

Le plus grand festival de cinéma du Kosovo, le **DokuFest** (p. 260), propose 9 jours de projections dans des lieux uniques à Prizren.

Août

Carnavals et festivals de musique traditionnelle

Le **Carnaval de Vevčani** (p. 359), en Macédoine du Nord, est une fête païenne qui existerait depuis 1 400 ans. Elle est toujours célébrée avec des costumes élaborés, de la musique et des libations variées.  **Janvier**

Le **Carnaval de Rijeka** (p. 194) est le plus sage de Croatie. Des concours, des danses de rue, des concerts, des bals masqués, des expositions et des défilés ont lieu.

Février

Le petit village de Galičnik, en Macédoine du Nord, accueille

des milliers de visiteurs pour sa **fête du Mariage** (p. 365), qui viennent assister aux noces d'un ou deux heureux couples.

Juillet

Le **Festival de Guča** (p. 430), en Serbie, est l'un des événements les plus enthousiasmants et surprenants des Balkans. Des centaines de milliers de fêtards, peu soucieux de leurs tympanes et de leur foie, s'y retrouvent pour 4 jours de musique bruyante où les trompettes dominent.

Août



Huîtres, Mali Ston (p. 235)



CHUTES DE NEIGE

En hiver, lorsque les sites touristiques ferment et que les villes côtières s'endorment, c'est le moment de dévaler les pistes de ski.



Juillet

Temp. max.
moyenne : **29°C**
Jours de pluie : **8**



Août

Temp. max.
moyenne : **29°C**
Jours de pluie : **7**



Septembre

Temp. max.
moyenne : **23°C**
Jours de pluie : **9**



Octobre

Temp. max.
moyenne : **17°C**
Jours de pluie : **8**



Novembre

Temp. max.
moyenne : **10°C**
Jours de pluie : **9**



Décembre

Temp. max.
moyenne : **5°C**
Jours de pluie : **8**

BEAUTÉ DU LITTORAL

Sanja et Jon Kawaguchi
gèrent Kawa, un café
et concept store
à Dubrovnik.

@kawa.dubrovnik

Nous aimons nous réfugier dans la péninsule de Pelješac lorsque Dubrovnik connaît sa haute saison estivale. Sur la route, nous dégustons des huîtres fraîchement récoltées dans la baie de Mali Ston, nous nous baignons dans l'eau turquoise qui caresse la plage sauvage de Pržina, puis nous suivons la vieille route côtière vers Viganj, en admirant les vignobles à flanc de collines et les vieux villages en chemin. Le matin, le son des cloches qui résonne depuis l'île de Korčula est enchanteur. L'air embaume l'iode et les pins.



DÉPUS LA GAUCHE : WWW.HARKOVISOR.COM/GETTY IMAGES, ICONE STUDIO/ALBUM/ALAMY

Parc national du Durmitor (p. 329), Monténégro

AVANT DE PARTIR

POUR LES BALKANS DE L'OUEST

Nos recommandations pour bien se préparer.

Dans sa valise

Sur la côte Apportez des chaussures de plage, car le littoral de la mer Adriatique compte de nombreuses plages de galets. En été, si vous allez dans les terres, prenez un maillot de bain pour vous rafraîchir dans les lacs et les rivières.

Dans les montagnes Prenez des chaussures de randonnée pour parcourir les sentiers. Il peut faire froid, même en été ; habillez-vous avec plusieurs couches de vêtements.

Soirée en ville Les Balkans sont une région décontractée, mais les habitants revêtent souvent une tenue habillée pour sortir, dans les restaurants les plus chics notamment. Prévoyez-en une.

Sites religieux Femmes et hommes doivent porter une tenue discrète couvrant les épaules et les jambes pour entrer dans

À savoir

Sujets délicats Soyez diplomate en évoquant l'histoire ou la politique de la région. Mieux vaut éviter ces sujets, sauf si les habitants les abordent d'eux-mêmes.

Langue Les locuteurs du bosnien, du croate, du monténégrin et du serbe apprécient qu'on ne confonde pas leurs langues (même si elles se ressemblent énormément).

Diviser l'addition Ce n'est pas la coutume dans les Balkans : la personne qui a lancé l'invitation insiste toujours pour payer.

un monastère ou une mosquée. Dans les mosquées, il est également recommandé aux femmes de se couvrir les cheveux.

Le Livre de l'Una, Faruk Šehić (Aglulo Éditions, trad. Olivier Lannuzel, 2023). Récit personnel sur le traumatisme de la guerre de Bosnie-Herzégovine. Prix de littérature de l'Union européenne.

Agneau noir et Faucon gris, Rebecca West (L'Âge d'homme,

trad. Gérard Joulé, 2000). Un classique de la littérature de voyage, par une Britannique explorant la Yougoslavie des années 1930.

Cette nuit, je l'ai vue, Drago Jančar (Phébus, trad. Andrée Lück-Gaye, 2014). Un roman haletant, dans les heures sombres de la Seconde Guerre

mondiale. Prix du meilleur livre étranger 2014.

Enfin Libre, Lea Ypi (2022 pour l'édition française). Récit autobiographique sur le passage à l'âge adulte et histoire familiale qui dépeignent avec brio la vie en Albanie pendant la chute du régime communiste.

Atlas géopolitique des Balkans, Amaël Cattaruzza et Pierre Sintès (Éditions Autrement, 2016). Plus de 100 cartes et infographies pour mieux comprendre l'histoire tourmentée de la région depuis les années 1990. Voir aussi p. XXX

En quelques mots

Essayez de vous familiariser avec l'alphabet cyrillique, qui est utilisé pour le macédonien. L'albanais, le croate et le slovène s'écrivent avec l'alphabet latin. Les deux alphabets sont employés de manière interchangeable pour le serbe et le monténégrin. En Bosnie et au Kosovo, les régions à dominante serbe utilisent le cyrillique ; ailleurs, on trouve l'alphabet latin.

BCMS (bosnien, croate, monténégrin, serbe)

Čao – Salutation générale
"bonjour/au revoir" adoptée de l'italien, mais écrite à la façon locale
Zdravo – "Bonjour" en bosnien, monténégrin et serbe ; les Croates disent *bok*
Dovidenja – "À plus tard" ; *zbogom* est un "au revoir" plus poli
Molim/Hvala – "S'il vous plaît/Merci"
Izvinite/Oprosite – "Excusez-moi" (en bosnien,

monténégrin et serbe) et "Je suis désolé" en croate
Živjeli/Živeli – "Santé" ; le premier (prononcé "jiv-yé-li") est utilisé en bosnien, croate et monténégrin, le second (prononcé "ji-vé-li") en serbe
Kava/Kafa – "café" ; le premier est utilisé en croate, le second en monténégrin et en serbe. Les Bosniais disent l'un ou l'autre ou encore *kahva*

Macédonien et slovène

Zdravo – "Bonjour"
Do gledanje/Na svidenje – "Au revoir" en macédonien/slovène
Molam/Blagodaram – "S'il vous plaît/Merci" en macédonien
Prosim/Hvala – "S'il vous plaît/Merci" en slovène
Na zdravje ! – "Santé !"

Albanais

Tungjatjeta/Mirupafshim – "Bonjour/Au revoir"
Ju lutem/Faleminderit – "S'il vous plaît/Merci"
Gëzuar ! – "Santé !"



VOIR



La Ruche (Blerta Basholli ; 2021 ; photo ci-dessus). Une femme kosovare défie les attentes de la société ; trois prix au Festival du film de Sundance.

L'Espion des Balkans (Dušan Kovačević ; 1984). Satire serbe au sujet d'un homme paranoïaque, persuadé que son locataire est un ennemi de l'État.

Papa est en voyage d'affaires (Emir Kusturica ; 1985). Drame qui se déroule à Sarajevo pendant le régime communiste. Palme d'or au Festival de Cannes.

Before the Rain (Milcho Manchevski ; 1994). Film lyrique de Macédoine du Nord, qui voit s'entrecroiser trois histoires d'amour.

Comment la guerre a commencé sur mon île (Vinko Brešan ; 1996). Film croate d'humour noir au sujet de la guerre des années 1990.

ÉCOUTER

Dnevnik jedne ljubavi (Josipa Lisac ; 1973). Album conceptuel acclamé de la diva pop d'avant-garde à la longue carrière.

Paket Aranžman (1981). Compilation importante de la new wave yougoslave, avec trois groupes de Belgrade.

Mon Histoire, My Story (Esma Redžepova ; 1994). Chansons intemporelles de la "reine de la musique tsigane" de la Macédoine du Nord.

Kreslinovanje (Vlado Kreslin ; 2019). Album live d'un chanteur-compositeur folk rock slovène toujours populaire.



Cuisine de rue, Serbie

À TABLE !

Les délicieuses cuisines régionales, qui reflètent le patrimoine culturel hétéroclite des Balkans, peuvent compter sur des ingrédients de saison de grande qualité.

La cuisine que vous dégusterez dans les Balkans de l'Ouest est traversée par mille et une saveurs qui sont autant de reflets de son histoire aux cultures croisées. Il existe une nette distinction entre les plats d'influence italienne et ceux aux accents hongrois, autrichiens, turcs ou grecs, sans parler de la cuisine typiquement montagnarde.

Pendant plusieurs siècles, la république de Venise a régné sur le littoral jusqu'au Monténégro, laissant en héritage de très bons risottos, gnocchis et plats de pâtes. C'est dans cette région que l'on trouve d'excellents vins et huiles d'olive.

L'influence ottomane est la plus prononcée en Macédoine du Nord, en Albanie, au Kosovo, en Serbie et en Bosnie-Herzégovine. On y déguste les incontournables *burek/*

byrek, ainsi que de délicieux baklavas, des *lokum/ratluk* (loukoums) et du café turc.

L'influence d'Europe centrale se fait ressentir en Slovénie et dans les régions de Zagreb et du Zagorje, en Croatie. Il n'est pas rare de trouver du strudel et des escalopes viennoises dans l'ensemble des Balkans de l'Ouest. Dans les montagnes, la cuisine est plus copieuse et riche en viande, apportant reconfort et subsistance au cours des hivers.

La cuisine sur la côte

Sur la côte, les saveurs typiques sont méditerranéennes. On se régale de risottos, ainsi que d'une savoureuse *riblja čorba* (soupe de poisson) et de *hobotnica* (poulpe ; en carpaccio, en salade, ou cuit sous *peka*, une cloche en métal). Les herbes fraîches que broutent les agneaux de Cres et de

Les essentiels

AJVAR

Un condiment à base de poivrons rouges rôtis, typique en Macédoine du Nord, en Serbie et en Bosnie-Herzégovine.

BUREK/BYREK

L'incontournable feuilleté à la pâte filo, fourré de fromage, d'épinards, de pommes de terre ou de viande.

DOLMA/SARMA/JAPRAK

Aubergines, poivrons ou feuilles de chou ou de vigne garnis de viande hachée et de riz.

Pag donnent à leur viande une saveur particulière ; ces viandes sont considérées comme les meilleures de Croatie. Goûtez aussi le *paški sir*, un fromage de lait de brebis corsé à pâte dure, qui vient aussi de Pag. La cuisine de l'Istrie est réputée pour ses ingrédients de qualité et ses spécialités uniques, comme la *maneštra* (une épaisse soupe de légumes et de haricots semblable au minestrone) et les *fuži* (des pâtes maison souvent servies avec des truffes). Les tables de cette région se passionnent pour les *tartufi* (truffes) et les asperges sauvages.

Influences ottomanes et grecques

Les rouleaux de viande hachée et grillée, appelés *čevapi*, souvent servis avec du pain et de l'oignon cru, sont rois. On garnit de viande et de riz des légumes, comme les aubergines et les poivrons (*dolma*) ou encore les feuilles de chou (*sarma*) et de vigne (*japrak*).

Les tomates poussent en abondance dans la région et sont présentes dans les salades, comme la *šopska salata* (avec des poivrons, des tomates, de l'oignon, du concombre et un fromage semblable à la feta) en Macédoine du Nord et en Serbie. Dans ces deux pays, on trouve aussi l'*ajvar* (prononcez "aïe-var"), un condiment confectionné avec des poivrons rouges et de l'huile.



Vin monténégrin, Kotor (p. 285)

Dégustation de vin

Plusieurs cépages autochtones sont cultivés dans les Balkans de l'Ouest. La plupart des domaines viticoles sont de petites entreprises gérées en famille qui accueillent les visiteurs, en général sur réservation. La Slovénie compte trois régions viticoles bénéficiant de caractères et de cépages distincts (Podravje, Posavje et Primorska). La Croatie produit certains des meilleurs vins des Balkans, notamment en Istrie, au Kvarner, en Dalmatie (surtout dans la péninsule de Pelješac et les îles) et en Slavonie (principalement aux alentours de Baranja). En Herzégovine, goûtez aux crus produits à partir de cépages autochtones, tels que le *žilavka*, la *blatina* et le *trnjak*. La plupart des vignes du Monténégro sont cultivées autour du lac de Skadar et des plaines menant à Podgorica ; le cépage rouge du pays, le *vranac*, produit d'excellents vins charnus. En Macédoine du Nord, la région viticole de Tikveš vaut le détour, tant pour ses paysages que pour déguster la production de ses domaines. Quant au Kosovo, la viticulture s'y modernise et mérite d'être découverte.

ÉVÉNEMENTS CULINAIRES

Fête du vin de Kavadarci (p. 380).

En septembre, dans la région viticole de Tikveš, en Macédoine du Nord, on fête les vendanges.

Bal des vaches (Kravji Bal). À la mi-septembre, Bohinj, en Slovénie, consacre tout un week-end à fêter le retour des vaches de l'alpage.

Martinovanje (p. 509). Dans toutes les régions viticoles de Slovénie et de Croatie, la Saint-Martin (11 novembre) marque pour les vignerons la transformation officielle du moût en vin. Dégustations de vin nouveau au programme.

Fête de Subotina Tous les ans, en septembre, une omelette géante aux truffes est cuisinée sur la place principale de Buzet, en Croatie.

Good Food Festival En octobre, ce festival culinaire de Dubrovnik accueille de nombreux rendez-vous gourmands (ateliers, dégustations, visites gastronomiques...).

DEPUIS LA GAUCHE : VARLINDER/SHUTTERSTOCK, DEJAN K./SHUTTERSTOCK

ČEVAPI

Rouleaux de viande de bœuf ou de porc épicés, avec pain et oignon cru.

FUŽI

Pâtes aux œufs roulées à la main de l'Istrie, souvent servies avec des *tartufi* (truffes).

PAŠKI SIR

Un fromage au lait de brebis corsé, à pâte dure, de l'île de Pag.

PRŠUT

Du jambon cru, qui ressemble au *prosciutto* italien.

ŠOPSKA SALATA

Salade avec poivron, tomate, oignon, concombre et fromage semblable à la feta.

Spécialités

Goûtez des plats incontournables ou uniques.

Délices

Truffe Une saveur

incontournable en Istrie.

On en trouve dans tous les plats ou presque.

Viande rôtie "ispod sača/peka" Une méthode de cuisson traditionnelle qui consiste à faire rôtir viande et légumes entre deux feux, le plat étant placé sous une cloche métallique recouverte de braises.

Viande rôtie à la broche Son parfum alléchant embaume tous les Balkans.

Pršut Un jambon cru qui rivalise avec le *prosciutto* italien.

Huile d'olive L'huile d'olive d'Istrie, très réputée, est régulièrement primée internationalement ; de nombreux petits producteurs de la région proposent des visites et des dégustations.



Pršut



Burek/byrek

En-cas à petit prix

Burek/byrek Ce savoureux feuilleté à la pâte filo est l'en-cas incontournable dans les Balkans. On le trouve dans les boulangeries et les *burekdžinica/byrektoré* de la région.

Čevapi/čevapčići Rouleaux de viande de bœuf ou de porc épicés, servis avec du pain et des oignons crus. Ces mets sont très populaires dans l'ensemble des Balkans de l'Ouest, mais surtout en Bosnie et en Serbie, où ils sont considérés comme des plats nationaux.

Ražnjići Brochettes de viande grillée, souvent du porc.

Pizza Les pizzas à la mode napolitaine sont très fréquentes dans les Balkans.

Palacinke Ce dessert très courant est fait de crêpes fines aux garnitures variées.



TABLES D'EXCEPTION

Iva New Balkan Cuisine

(p. 407). La gastronomie de Belgrade, repensée dans une fusion de saveurs et d'ingrédients bio.

Pelegrini (p. 206). Le restaurant étoilé au guide Michelin de Šibenik est une véritable célébration de la cuisine méditerranéenne.

Mrizi i Zanave (p. 82). Ferme pionnière en matière de Slow Food en Albanie : le nec plus ultra de la cuisine de terroir.

Konoba Čatovića Mlini (p. 293). Blotti dans une anfractuosité des bouches de Kotor (Monténégro), ce charmant restaurant familial fait honneur à la cuisine de la côte Adriatique.

Nadžak (p. 350). À Skopje, une adresse sans prétention qui vaut le détour pour ses plats traditionnels de la Macédoine du Nord.

Hiša Franko (p. 489). Restaurant étoilé proposant une interprétation novatrice de plats slovènes populaires, en privilégiant les ingrédients locaux.

UNE ANNÉE DANS L'ASSIETTE



PRINTEMPS

En Istrie, c'est la saison de l'asperge (Croatie ; photo), qui bénéficie de sa propre fête. En avril, les restaurants de Korčula (Croatie) mettent en avant leurs plats phares. Les viticulteurs d'Istrie ouvrent leurs caves fin mai.



ÉTÉ

C'est la saison des fruits (framboises, myrtilles, abricots, poires, pommes...). On se régale de produits de la mer fraîchement pêchés sur la côte adriatique, surtout durant la Fête des pêcheurs d'Izola (Slovénie), en août.



AUTOMNE

Les champignons sont là. Il y a des festivals de la truffe (Istrie ; photo), de la châtaigne (Kvarner, Croatie) et du fromage (Pljevlja, Monténégro), ainsi que des fêtes pour les vendanges et la récolte des olives (presque partout).



HIVER

Commencez la saison avec le Festival du vin et de l'ablette (un poisson d'eau douce) au lac de Skadar (Monténégro) et continuez avec les délices copieux de Noël et du carnaval.



Komiteti (p. 58), Albanie

L'ART
DE...Se restaurer et prendre
un verre dans les
Balkans de l'Ouest

Voici quelques conseils pour tenir compte des habitudes en la matière dans les pays des Balkans de l'Ouest. Ordre des langues : BCMS (bosnien, croate, monténégrin et serbe)/macédonien/slovène/albanais.

Les repas

Le **petit déjeuner** classique des Balkans est un café et une cigarette, parfois avec un *burek* et un yaourt liquide achetés dans une boulangerie.

Le **déjeuner** est en général le principal repas cuisiné de la journée. Il est, si possible, suivi d'une sieste.

Le **dîner** est souvent léger (du fromage, du jambon cru et du pain), mais les restaurants se sont adaptés aux demandes des voyageurs, qui tendent à manger plus le soir.

Où se restaurer

Restoran/ресторан/restavracija/restaurant Le restaurant classique, dans lequel on s'assoit avant d'être servi par un serveur.

Konoba (C)/kafana (BMS)/гостилница/gostilna/gjellëtore Des tavernes décontractées gérées en famille, qui servent souvent des plats traditionnels.

Slastičarna (BC)/poslastičarnica (MS)/сладкарница/slaščičarna/

pasticeri Gâteaux, viennoiseries et parfois de la glace ou du café.

En-cas/sur le pouce La plupart des villes ont au moins un restaurant de grillades (*roštilj*), une boulangerie (*pekara*) ou un *buregdžinica/byrektorë* (qui sert des *burek/byrek*). La pizza est un plat très fréquent.

Comprendre la carte

Bosnien, croate, monténégrin, serbe (BCMS)

Doručak (доручак) Petit déjeuner

Ručak (ручак) Déjeuner

Večera (вечера) Dîner

Macédonien

Pojadak Petit déjeuner

Ruček Déjeuner

Вечера Dîner

Slovène

Zajtrk Petit déjeuner

Kosilo Déjeuner

Večerja Dîner

Albanais

Mëngjes Petit déjeuner

Drekë Déjeuner

Darkë Dîner

VEGAN
ET VÉGÉTARIENS

Les habitants de la région sont toujours un peu surpris à l'idée de ne pas consommer de viande ou de produits laitiers, mais la situation évolue. On trouve aujourd'hui des restaurants végétariens dans quelques grandes villes des Balkans. Le menu comprend souvent aubergines et poivrons rouges grillés, moussaka de chou-fleur et *burek*, qui peuvent être garnis de fromage, de pommes de terre ou d'épinards. Les olives et les fromages locaux sont excellents. Autrement, la plupart des restaurants accepteront de vous préparer une portion de simples légumes grillés, même si cela ne figure pas au menu. Attention, les légumes farcis le sont souvent à la viande. Les pâtes, les pizzas et les salades restent de bonnes options.



GAMMA IMAGES/SHUTTERSTOCK

Velika Plaža (p. 309), Monténégro

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

Les paysages variés des Balkans sont propices à un éventail d'activités en montagne, sur les lacs et les cours d'eau, dans les canyons et en bord de mer.

Les Balkans de l'Ouest forment un terrain de jeu extraordinaire pour les activités de plein air, que des passionnés des environs rendent aujourd'hui possibles. Le printemps et l'automne sont les meilleures saisons pour l'escalade, le rafting, le kayak en eau vive et l'observation des oiseaux migrateurs dans les zones humides, avec une météo parfaite pour la randonnée, le vélo et la planche à voile. En été, on pratique la natation, la plongée, le kayak, la voile et l'équitation, mais aussi le rafting et le kayak sur des cours d'eau moins agités. L'hiver invite à s'adonner au ski et aux raquettes.

Randonnée

Tous les pays de la région offrent de beaux sites de randonnée, avec des sentiers qui parcourent forêts, montagnes et parcs nationaux. En dehors de la Slovénie, les sentiers ne sont pas toujours bien entretenus ou balisés, hélas. La meilleure période pour la randonnée s'étend de mai à septembre, surtout de fin août à début septembre, quand les foules estivales sont parties.

Il existe des sentiers transfrontaliers longue distance, comme celui des pics des Balkans (*Peaks of the Balkans ; peaksofthebalkans.info*), long de 192 km, et le High Scardus Trail (495 km ; *high-scardus-trail.com*).

Notre sélection

VÉLO

Le cyclotourisme est de plus en plus populaire, en solo ou en groupe. Partez à la découverte des superbes paysages du **parc national de Đerdap** (p. 441), en Serbie.

SKI

La plupart des domaines skiables sont petits, comme ceux proches de **Sarajevo** (p. 120), en Bosnie-Herzégovine, mais ils sont abordables et faciles d'accès.

VOILE

Des excursions abordables d'une journée ou de plusieurs jours sont possibles à **Zadar** (p. 200), en Croatie, et au Monténégro.

EN FAMILLE

Visitez une merveille souterraine au Monténégro

Même les plus petits sont ébahis face à la féerie naturelle de la **grotte de Lipa** (p. 320).

Explorez un marais alimenté par le Danube en Serbie

Partez à vélo ou en canoë observer les oiseaux dans

la **réserve naturelle de Gornje Podunavlje** (p. 420), l'«Amazonie de l'Europe».

Pagayez autour d'une île en Slovénie Louez un kayak pour faire le tour du sublime **lac de Bled** (p. 477).

Admirez un paradis terrestre en Croatie

À tout âge, on est séduit par les beautés aquatiques du **parc national des lacs de Plitvice** (p. 204).

Observez une ville d'en haut en Bosnie-Herzégovine

Les enfants apprécient le trajet de 9 minutes du **téléphérique de Sarajevo** (p. 115).

La Via Dinarica (*viadinarica.com*) poursuit quant à elle son développement, et trois sentiers thématiques sont en projet dans les Alpes dinariques.

Plongée et snorkeling

Avec les eaux claires et la vie marine variée de la mer Adriatique, le secteur de la plongée prospère, et les sites de snorkeling abondent. La visibilité va de 10 à 25 m, avec une moyenne de 15 m. La meilleure saison court de mi-mai à septembre, quand la température à la surface de l'eau peut atteindre 25°C et descend à 16°C à plus de 30 m de profondeur (enfilez une combinaison en néoprène de 7 mm).

On peut explorer de nombreux sites sous-marins, comme des épaves de l'Antiquité et un avion de la Seconde Guerre mondiale, mais aussi des récifs, des tombants, des sources et des grottes.

Des centres de plongée sont installés sur les côtes de la Croatie et du Monténégro et dans les îles. La spéléoplongée est possible en Slovénie, dans les grottes de Postojna et de Škocjan et dans le lac Sauvage (Divje Jezero), près d'Idrija. Les amateurs peuvent aussi plonger dans le lac d'Ohrid, en Macédoine du Nord, afin d'explorer les vestiges de la cité lacustre néolithique de la baie des Os. La «plongée en rivière», une activité créée dans le parc national de l'Una (Bosnie), consiste en une plongée avec bouteilles en eau vive.

Rafting et kayak

Le rafting en eau vive est en général possible d'avril à octobre. Les conditions sont électrisantes au printemps, quand la fonte des neiges fait grossir les cours d'eau. En été, les foules arrivent.

Il y a de nombreuses sorties sur la Tara, en Bosnie et au Monténégro. Le tronçon monténégrin comprend le spectaculaire canyon de la Tara, profond de 1 300 m, à admirer pendant une excursion de rafting de deux jours. En Bosnie-Herzégovine, dirigez-vous aussi vers les superbes sites de rafting du canyon de la Vrbas, de l'Una et de la Neretva. En Albanie, on peut pratiquer le rafting sur la Vjosa, dernier fleuve sauvage d'Europe (il est devenu parc national), et dans le canyon de l'Osum. Si vous êtes féru de kitesurf, Vlorë offre de bons spots.

En Slovénie, on s'adonne au rafting et au kayak sur la Soča, à Bovec, dont les eaux vives comptent parmi les meilleures et les mieux préservées des Alpes à l'échelle de l'Europe. La Cetina, le plus grand site de rafting de la Croatie, coule dans une gorge encaissée avant de se jeter dans la mer Adriatique à Omiš.

Si vous pratiquez le kayak de mer, partez payer au pied des imposants remparts de Dubrovnik au coucher du soleil – le cadre est spectaculaire. Non loin, la baie de Kotor, au Monténégro, est époustouflante.

PLANCHE À VOILE ET KITESURF

Brač (Croatie) offre des conditions idéales pour la planche à voile ; les kitesurfeurs se dirigent vers **Velika Plaža** (p. 309), au Monténégro.

ESCALADE

Les amateurs peuvent gravir de très beaux sites en Croatie, au Monténégro et en Slovénie – la face nord du **Triglav** (p. 485) est spectaculaire.

ÉQUITATION

La Slovénie est une contrée de cavaliers. On peut aussi faire de belles balades en Serbie et à **Galičnik** (p. 366), en Macédoine du Nord.

TYROLIENNE

Il y a de nombreuses tyroliennes dans la région, notamment la **Zipline Dolinka** (p. 479), sur le lac de Bled, en Slovénie.



Ski/snowboard

- 1 Station de ski de Kopaonik (p. 434)
- 2 Bjelašnica (p. 121)
- 3 Jahorina (p. 120)
- 4 Kolašin (p. 336)
- 5 Parc national de Mavrovo (p. 367)
- 6 Station de ski de Kranjska Gora (p. 485)



Marche/randonnée

- 1 Canyon de l'Uvac (p. 434)
- 2 Alpes albanaises (p. 82)
- 3 Pics des Balkans (p. 269)
- 4 Parc national du Durmitor (p. 329)
- 5 Via Dinarica (p. 126)
- 6 Parc national de Sutjeska (p. 126)

LES MEILLEURS SPOTS

Notre sélection d'activités de plein air



Rafting/kayak

- 1 Canyon de la Tara (p. 331)
- 2 Bovec (p. 488)
- 3 Canyon de Matka (p. 352)
- 4 Canyon d'Osum (p. 90)
- 5 Dubrovnik (p. 234)
- 6 Baie de Kotor (p. 292)



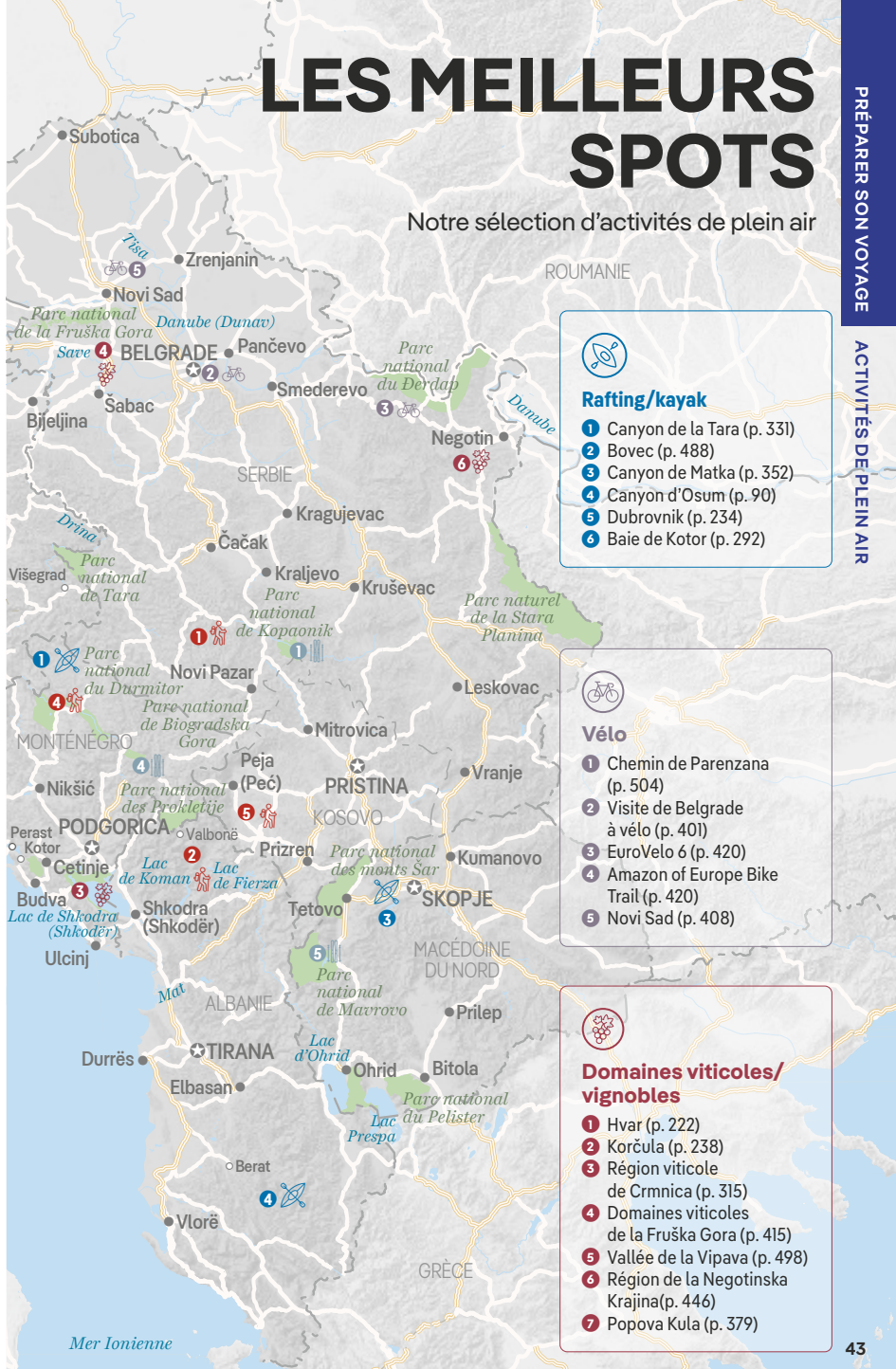
Vélo

- 1 Chemin de Parenzana (p. 504)
- 2 Visite de Belgrade à vélo (p. 401)
- 3 EuroVelo 6 (p. 420)
- 4 Amazon of Europe Bike Trail (p. 420)
- 5 Novi Sad (p. 408)



Domaines viticoles/vignobles

- 1 Hvar (p. 222)
- 2 Korčula (p. 238)
- 3 Région viticole de Crmnica (p. 315)
- 4 Domaines viticoles de la Fruška Gora (p. 415)
- 5 Vallée de la Vipava (p. 498)
- 6 Région de la Negotinska Krajina (p. 446)
- 7 Popova Kula (p. 379)





BALKANS DE L'OUEST

SUR LA ROUTE



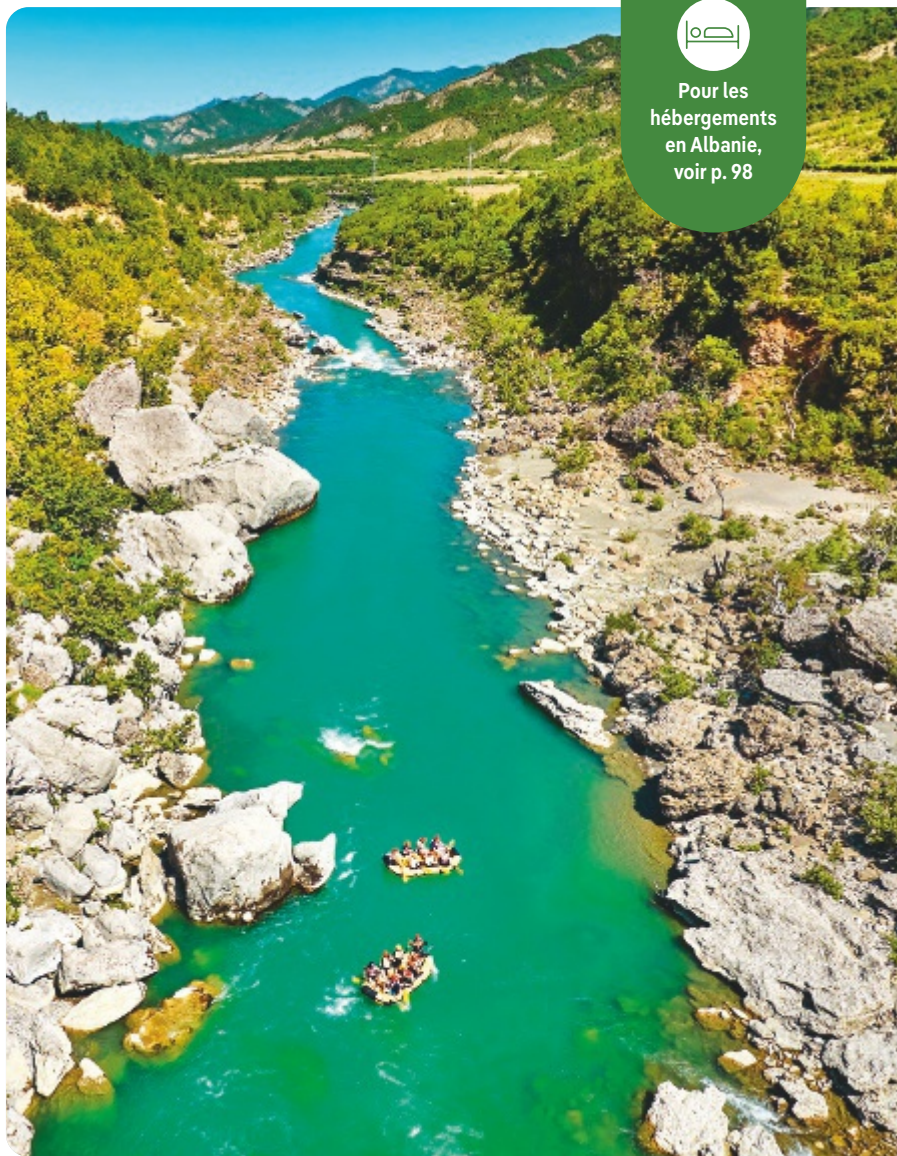
Les chapitres de cette partie s'organisent autour des sites essentiels, qui pourront vous servir de base pour partir à la découverte des environs. Vous y trouverez toutes nos recommandations ainsi que des conseils d'habitants de la région pour vivre des expériences uniques.

Canyon de Matka (p. 352), Macédoine du Nord

SERHII KOVAL/SHUTTERSTOCK



Pour les
hébergements
en Albanie,
voir p. 98



MARTIN MICHAROWSKI/SHUTTERSTOCK

Au-dessus : fleuve de la Vjosa (p. 93) ; à droite : citadelle de Rozafa, Shkodra (p. 80)

SITES PRINCIPAUX

TIRANA

La capitale ultra-dynamique.
p. 54

SARANDA

La porte d'accès
à la Riviera.
p. 62

HIMARË

Une station
balnéaire à prix
doux.
p. 69

DHËRMI

Capitale de la
fête et de la
plage.
p. 72

VLORA

Sympathique
et branchée,
avec un nouvel
aéroport. **p. 75**

Albanie

UN SECRET QUI N'EN EST PLUS UN

Eaux azurées, randonnées spectaculaires en montagne, histoire millénaire gravée dans les ruines anciennes... Difficile d'imaginer que certains voyageurs puissent encore boudier l'Albanie aujourd'hui.

Durant une grande partie du XX^e siècle, les frontières de l'Albanie restèrent hermétiquement fermées en raison du régime communiste brutal imposé par Enver Hoxha, qui interdisait même aux Albanais de pouvoir sortir du pays. Avec la chute du régime en 1991, les portes de l'Albanie se sont enfin ouvertes, permettant aux voyageurs de découvrir un pays envoûtant, fait de vestiges de ruines grecques et romaines, d'eaux azur et de plages désertes. Aujourd'hui, le secret n'en est plus un : les vidéos Instagram de plages oniriques rivalisant avec n'importe quel autre paradis méditerranéen ont placé l'Albanie en tête des destinations à découvrir pour de nombreux voyageurs.

Les Albanais n'ont, pour autant, pas vraiment changé, restant aussi charmants et chaleureux qu'autrefois, et les prix sont loin d'atteindre ceux de la Grèce ou de la

Croatie voisines. L'Albanie est un pays où l'on trouve encore des plages paisibles et des villes authentiques. À Tirana, les grues de chantiers témoignent de l'essor de la capitale tout comme la multiplication des bars branchés. Lors des périodes estivales, la fraîcheur de la Riviera albanaise offre un répit salutaire. À l'intérieur des terres, l'architecture

ottomane de Berat et de Gjirokastrë est demeurée miraculeusement intacte, et Shkodra, cité du vélo, constitue une porte d'entrée idéale vers les sentiers époustouffants des Alpes albanaises.

Certains voyageurs préfèrent encore éviter l'Albanie en raison de la mauvaise réputation de sa mafia à l'étranger, des réminiscences du communisme et des discriminations ethniques. Ne vous arrêtez pas à ces idées reçues et partez dès maintenant à la découverte de ce merveilleux pays avant qu'il ne soit véritablement pris d'assaut.



SHKODRA

Culture et paysages alpins.
p. 78

BERAT

Fenêtres ottomanes et vin.
p. 86

GJIROKASTËR

Maisons médiévales en pierre.
p. 91

KORÇË

Art médiéval et bière.
p. 95

S'orienter

Il n'existe pas de solutions simples pour se déplacer en Albanie. Les transports publics sont imprévisibles et les routes de montagne, difficiles à conduire. Votre budget et le temps dont vous disposez sont les principaux facteurs à prendre en compte.

Shkodra, p. 78

Une ancienne cité illyrienne qui se distingue par ses rues cyclables et piétonnes, ainsi que par ses nombreux sites historiques et hébergements de qualité.

Tirana, p. 54

La remuante capitale est le lieu idéal pour s'immerger dans l'histoire, la gastronomie et la culture du pays. Une étape indispensable pour découvrir le charme de l'Albanie.

Korçë, p. 95

Une architecture charmante aux influences françaises et italiennes, une remarquable collection d'art médiéval et une Fête de la bière animée.



VOITURE

La voiture offre la plus grande flexibilité, notamment pour explorer les destinations moins fréquentées. Cependant, les routes hors des grands axes peuvent être difficiles. La conduite en ville est également délicate, avec des rues étroites et des conducteurs qui n'hésitent pas à se garer au milieu de la route juste pour prendre un café.



FURGON

Le principal moyen de transport public en Albanie est le *furgon*, qui s'arrête dans des gares routières ou que l'on peut hélér depuis le bord de la route. Les *furgon* n'ont pas d'horaires fixes et font de nombreux arrêts en cours de route, ce qui rend les heures d'arrivée imprévisibles.



RIVIERA BUS

Le Riviera Bus (rivierabus.com/albania ; 50 €), un minivan climatisé de 7 places, relie Tirana à Saranda (aller-retour) 3 jours par semaine en été.

Il s'arrête dans toutes les principales stations balnéaires et circule également entre Viora et Saranda pour 30 € en semaine, en juillet et en août.

